



CONVENIO DE COLABORACIÓN PARA EL ESTABLECIMIENTO DE UN PROGRAMA CONJUNTO DE BECAS ENTRE «LA COORDINACIÓN DEL PROGRAMA NACIONAL DE BECAS CARLOS ANTONIO LOPEZ (BECAL)» Y UNIVERSITY OF SURREY

1. DECLARACIONES

1.1. Este Convenio se lleva a cabo entre el Ministerio de Economía y Finanzas de la República del Paraguay, en nombre de la Coordinación del Programa Nacional de Becas Carlos Antonio López de la República del Paraguay en adelante “**BECAL**”, y la **UNIVERSITY OF SURREY**, en adelante “**UNIVERSITY OF SURREY**”, denominadas conjuntamente las “Partes” en el presente documento.

1.2 **BECAL** y **UNIVERSITY OF SURREY** comparten el interés de fortalecer la cooperación bilateral en el campo de la educación entre Paraguay y el Reino Unido, además de potenciar los vínculos entre **UNIVERSITY OF SURREY** y sus contrapartes académicas en Paraguay.

1.3. Al firmar este Convenio, **BECAL** y **UNIVERSITY OF SURREY**, tienen como objetivo fomentar la cooperación y potenciar los vínculos entre ambas instituciones, razón por la que acuerdan establecer y administrar el **PROGRAMA CONJUNTO DE BECAS DE UNIVERSITY OF SURREY/BECAL**, conforme a los términos y condiciones contenidos en este Convenio.

1.4. Un medio importante para fomentar dicha cooperación es el otorgamiento de becas a todos los estudiantes paraguayos interesados en cursar programas de postgrado en **UNIVERSITY OF SURREY**.

2. CONVENIO

Las Partes acuerdan que el **PROGRAMA CONJUNTO DE BECAS UNIVERSITY OF SURREY-BECAL** funcionará de la siguiente manera:

2.1. Los estudiantes paraguayos interesados en aplicar a estas becas, solicitarán admisión a los programas de postgrado, incluyendo maestrías profesionalizantes, de investigación y programas de doctorado ofrecidos por la **UNIVERSITY OF SURREY**, siguiendo los procedimientos normales de solicitud y cumpliendo con todos los requisitos de admisión estándar, incluyendo todos los requisitos de idioma inglés establecidos por **UNIVERSITY OF SURREY**.

2.2. Los estudiantes paraguayos admitidos de manera incondicional por **UNIVERSITY OF SURREY** presentarán su solicitud de beca a **BECAL**, siguiendo los procedimientos de solicitud y cumpliendo todos los requisitos establecidos por **BECAL**.

2.3. Los estudiantes paraguayos seleccionados como beneficiarios del programa de becas ofrecido por **BECAL** (becarios) serán elegibles para ser considerados para el financiamiento compartido en conformidad con el presente Convenio.

2.4. **UNIVERSITY OF SURREY** ofrecerá un descuento del 15% en la matrícula a todos los becarios que se encuentren matriculados en programas de postgrado.

2.5. **BECAL** se compromete a proporcionar financiación adecuada a **UNIVERSITY OF SURREY** para que los becarios paraguayos seleccionados como beneficiarios del programa ofrecido por **BECAL** puedan realizar el curso respectivo en **UNIVERSITY OF SURREY**.



2.6. **BECAL** financiará, conforme con sus directrices y los límites de la ayuda financiera, hasta un monto máximo de 50.000 US\$ para cada estudiante de Máster, que sea beneficiario del programa de becas establecido por **BECAL**. El programa seleccionado por el estudiante, no debe exceder los 24 meses. El monto de la beca ofrecida por **BECAL** incluye la matrícula y otros gastos adicionales como seguro médico, manutención, los pasajes del vuelo y otros beneficios establecidos por **BECAL**, conforme a lo establecido en la Guía de Bases y Condiciones de la convocatoria a la cual se ha aplicado. Primeramente, serán cubiertos los costos de matrícula y, posteriormente, el monto remanente será distribuido a los demás gastos establecidos en la Guía de Bases y Condiciones de **BECAL**.

2.7. **BECAL** financiará, conforme con sus directrices y los límites de la ayuda financiera, hasta un monto máximo de 90.000 US\$ para cada estudiante de Doctorado, que sea beneficiario del programa de becas establecido por **BECAL**. El programa seleccionado por el estudiante, no debe exceder los 48 meses. El monto de la beca ofrecida por **BECAL** incluye la matrícula y otros gastos adicionales como seguro médico, manutención, los pasajes del vuelo y otros beneficios establecidos por **BECAL**, conforme a lo establecido en la Guía de Bases y Condiciones de la convocatoria a la cual se ha aplicado. Primeramente, serán cubiertos los costos de matrícula y, posteriormente, el monto remanente será distribuido a los demás gastos establecidos en la Guía de Bases y Condiciones de **BECAL**.

2.8. **BECAL** financiará, conforme con sus directrices y los límites de la ayuda financiera, hasta un monto máximo de 30.000 US\$ para cada estudiante de Posdoctorado, que sea beneficiario del programa de becas establecido por **BECAL**. El programa seleccionado por el estudiante, no debe exceder los 24 meses. El monto de la beca ofrecida por **BECAL** incluye la matrícula y otros gastos adicionales como seguro médico, manutención, los pasajes del vuelo y otros beneficios establecidos por **BECAL**, conforme a lo establecido en la Guía de Bases y Condiciones de la convocatoria a la cual se ha aplicado. Primeramente, serán cubiertos los costos de matrícula y, posteriormente, el monto remanente será distribuido a los demás gastos establecidos en la Guía de Bases y Condiciones de **BECAL**.

2.9. **BECAL** financiará, conforme con sus directrices y los límites de la ayuda financiera, hasta un monto máximo de 10.000 US\$ para cada estudiante de grado, que sea beneficiario del programa de becas establecido por **BECAL**. El programa seleccionado por el estudiante, no debe exceder los 6 meses. El monto de la beca ofrecida por **BECAL** incluye la matrícula y otros gastos adicionales como seguro médico, manutención, los pasajes del vuelo y otros beneficios establecidos por **BECAL**, conforme a lo establecido en la Guía de Bases y Condiciones de la convocatoria a la cual se ha aplicado. Primeramente, serán cubiertos los costos de matrícula y, posteriormente, el monto remanente será distribuido a los demás gastos establecidos en la Guía de Bases y Condiciones de **BECAL**.

2.10. Los becarios paraguayos serán responsables de la obtención de recursos financieros para cubrir cualquier costo adicional, con el fin de cubrir los otros costos y gastos que no están incluidos o cubiertos por este **PROGRAMA CONJUNTO DE BECAS UNIVERSITY OF SURREY/BECAL**, durante el período de su inscripción en **UNIVERSITY OF SURREY** y de conformidad con las responsabilidades del estudiante detalladas en la Sección 5 de este Convenio.

2.11. Con el objeto de poder llevar a cabo la implementación y el monitoreo adecuado de este Convenio, ambas Partes se comprometen a designar un representante, quien será responsable de garantizar las actividades que se enumeran a continuación:

2.11.1 La **UNIVERSITY OF SURREY** y **BECAL** proporcionarán a los futuros becarios paraguayos información sobre los programas de interés para los becarios y orientación sobre el proceso de solicitud de estudios en la **UNIVERSITY OF SURREY**.

2.11.2 La **UNIVERSITY OF SURREY** proporcionará a **BECAL** todo el material y folletos promocionales pertinentes, con el fin de fomentar el interés en sus programas de posgrado entre los estudiantes paraguayos.



- 2.11.3 La **UNIVERSITY OF SURREY** ofrecerá a todos los estudiantes paraguayos de postgrado, una carta de admisión incondicional en **UNIVERSITY OF SURREY** y los motivará a contactar a **BECAL** para presentar una aplicación de beca.
- 2.11.4 **BECAL** proporcionará a **UNIVERSITY OF SURREY** la información institucional necesaria sobre **BECAL** y los detalles pertinentes de este **PROGRAMA CONJUNTO DE BECAS UNIVERSITY OF SURREY/BECAL**.
- 2.11.5 **BECAL** proporcionará los acuerdos financieros necesarios para los becarios paraguayos que han sido confirmados y seleccionados, según los topes de cada convocatoria, establecida en la Guía de Bases y condiciones de **BECAL**.
- 2.11.6 Ambas Partes tendrán la obligación de notificar a la otra Parte de cualquier cambio en el coordinador o firmante designado a cargo de la implementación y seguimiento de este Convenio.
- 2.11.7 Los representantes actuales designados de este Convenio son:

Por UNIVERSITY OF SURREY	Por BECAL
Nombre y Apellido: Tom Windle	Alejandra Bogado Tervit
Cargo: Director de Cooperación Internacional	Directora General de Formación para el Desarrollo – Coordinación del Programa Nacional de Becas Carlos Antonio López - BECAL
Teléfono: +44 1483 683132	Teléfono: +59521 440007
Email: tom.windle@surrey.ac.uk	consultasbecal@hacienda.gov.py
Email del Departamento: intpartnerships@surrey.ac.uk	comunicacionesbecal@hacienda.gov.py

3. RESPONSABILIDADES DE UNIVERSITY OF SURREY

- 3.1. **UNIVERSITY OF SURREY** matriculará a todos los becarios paraguayos que han sido seleccionados y confirmados como estudiante a tiempo completo durante la duración del programa académico.
- 3.2. **UNIVERSITY OF SURREY** proporcionará orientación a todos los becarios paraguayos.
- 3.3. **UNIVERSITY OF SURREY** brindará asesoramiento a los becarios paraguayos sobre opciones de alojamiento y sobre los procedimientos a seguir.
- 3.4. **UNIVERSITY OF SURREY** proporcionará servicios de consejería académica, así como otros servicios de apoyo a los becarios paraguayos.

4. RESPONSABILIDADES DE BECAL

- 4.1. **BECAL** será responsable de proporcionar la financiación adecuada a los becarios paraguayos, que han sido seleccionados como beneficiarios del programa de becas ofrecido por **BECAL** para que puedan llevar a cabo el curso respectivo en **UNIVERSITY OF SURREY**, conforme a lo establecido en la Sección 2 de este Convenio.
- 4.2. **BECAL** será responsable por el pago de los gastos de manutención, conforme a lo establecido en las Guías y Condiciones establecidas por **BECAL** para cada convocatoria y de acuerdo al monto límite para cada estudiante beneficiado con una beca del programa ofrecido por **BECAL**.



4.3. **BECAL** será responsable por el pago del seguro médico, conforme a lo establecido en las Guías y Condiciones establecidas por **BECAL** para cada convocatoria y de acuerdo al monto límite para cada estudiante beneficiado con una beca del programa ofrecido por **BECAL**.

4.4. **BECAL** facilitará la promoción de este Convenio durante todo el año, y promocionará las becas que se concedan en el marco de este **PROGRAMA CONJUNTO DE BECAS UNIVERSITY OF SURREY/BECAL**.

4.5. **BECAL** brindará apoyo financiero a los becarios beneficiados con una beca del programa, para que puedan realizar los trámites pertinentes de visado por el tiempo de duración del programa seleccionado en el Reino Unido, conforme a las responsabilidades específicas establecidas para los becarios, dispuesto en la sección 2.5. de este Convenio y de acuerdo al monto límite establecido en la Guía de Bases y Condiciones de **BECAL**.

5. RESPONSABILIDADES DE LOS ESTUDIANTES

5.1. Con el objetivo de mantener el apoyo financiero y los beneficios descritos en este **PROGRAMA CONJUNTO DE BECAS UNIVERSITY OF SURREY/BECAL**, los becarios paraguayos serán responsables de permanecer matriculados durante todo el periodo de estudios del programa seleccionado en la **UNIVERSITY OF SURREY**, conforme a lo establecido en la Guía de Bases y Condiciones de **BECAL**.

5.2. Los becarios paraguayos deberán obtener una visa de estudiante apropiada para el período de estudio en el Reino Unido. La **UNIVERSITY OF SURREY** se encargará de facilitar la documentación necesaria para respaldar la solicitud de visa y **BECAL** proporcionará el apoyo financiero descrito en la Sección 4.5. de este Convenio.

5.3. Los becarios paraguayos que asistan a la **UNIVERSITY OF SURREY**, se responsabilizarán de obtener el seguro médico adecuado de acuerdo con las regulaciones de visado para los estudiantes internacionales en Reino Unido. Además, se entiende que los becarios paraguayos serán responsables de proporcionar a **BECAL** toda la información y documentación que se requiera para procesar y cubrir los costos del seguro médico de acuerdo a las regulaciones vigentes de la visa de estudiantes internacionales en el Reino Unido, conforme a la sección 4.3 de este Convenio.

5.4. Los becarios paraguayos, estarán sujetos a la normativa general y políticas disciplinarias que rigen a los estudiantes de postgrado en **UNIVERSITY OF SURREY**, así como también, a las normas aplicables a los programas de **BECAL**.

6. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

6.1. Los asuntos no incluidos en el presente Convenio o aquellos relacionados con el mismo, se resolverán siempre que sea posible mediante discusión amigable mutua entre las Partes. Cualquier decisión acordada deberá ser reconocida mediante un intercambio de cartas entre las Partes.

6.2. En caso de controversias sobre la interpretación y el cumplimiento del presente Convenio, se resolverán y negociarán de buena fe de común acuerdo entre las Partes.

6.3. En caso de que haya una diferencia en la interpretación o aplicación de este Convenio, ambas Partes se esforzarán por resolverla mediante conversaciones informales entre los respectivos Coordinadores de Actividades establecidos en este Convenio. Si las partes no pueden resolver la diferencia, acuerdan someterse a una resolución alternativa de conflictos, con sujeción a las normas que las propias Partes acuerden adoptar.



6.4. A pesar de la existencia de un conflicto, las Partes deben seguir cumpliendo sus obligaciones en virtud de este Convenio.

7. DISPOSICIONES FINALES

7.1. El presente Convenio entrará en vigor en la fecha de su firma por parte de los representantes de cada una de las partes que lo suscriben y tendrá una vigencia de 5 años.

7.2. El presente Convenio podrá ser modificado de mutuo acuerdo mediante notificación por escrito firmada por ambas Partes, especificando el tipo de modificación y la fecha en que dicha modificación entrará en vigor.

7.3. El presente Convenio podrá ser rescindido por cualquiera de las Partes mediante notificación por escrito a la otra con al menos treinta (30) días de antelación. Los becarios matriculados en **UNIVERSITY OF SURREY** en el momento de la rescisión del convenio podrán completar sus estudios acordados con el apoyo financiero acordado por **BECAL**.

7.4. La terminación del presente Convenio no afectará a la conclusión de las acciones de cooperación que se hayan podido llevar a cabo durante su periodo de vigencia.

7.6. Este Convenio debe ser suscrito en tres (3) ejemplares originales, tanto en inglés como en español, siendo ambos textos idénticos.

Por UNIVERSITY OF SURREY
Professor G Q Max Lu
President and Vice-Chancellor

Fecha: 02/10/24

Por BECAL
Alejandra Bogado Tervit
**Directora General de Formación
para el Desarrollo – Coordinación
del Programa Nacional de Becas
Carlos Antonio López - BECAL**

Fecha:

Andrea Mercedes Picaso
**Viceministra de Capital Humano y
Gestión Organizacional
Ministerio de Economía y Finanzas**

Fecha:



COLLABORATIVE AGREEMENT FOR THE ESTABLISHMENT OF A SCHOLARSHIP PROGRAM BETWEEN “THE COORDINATION OF THE NATIONAL SCHOLARSHIP PROGRAM CARLOS ANTONIO LOPEZ - BECAL” AND “UNIVERSITY OF SURREY”

1. STATEMENTS

- 1.1. This agreement is made between the Ministry of Economy and Finance of the Republic of Paraguay on behalf of the Coordination of the National Scholarship Program Carlos Antonio López (Coordinación del Programa Nacional de Becas Carlos Antonio López) of the Republic of Paraguay (hereinafter **BECAL**) located in Estrella St. 345, Asunción, Paraguay and “**UNIVERSITY OF SURREY**”, jointly referred as the “Parties” herein.
- 1.2. **BECAL** and **UNIVERSITY OF SURREY** share an interest in strengthening bilateral cooperation in the field of education between Paraguay and United Kingdom, and enhancing the links between **UNIVERSITY OF SURREY** and its academic counterparts in Paraguay.
- 1.3. **BECAL** and **UNIVERSITY OF SURREY** by entering into this agreement, aim to foster cooperation and enhance the links between both institutions and agree to establish and administer the **JOINT SCHOLARSHIP PROGRAM UNIVERSITY OF SURREY/ BECAL**, under the terms and conditions contained in this agreement.
- 1.4. An important means of fostering such cooperation is through the awarding of scholarships to all interested Paraguayan students wishing to pursue postgraduate programs.

2. AGREEMENT

The Parties agree that the **JOINT SCHOLARSHIP PROGRAM UNIVERSITY OF SURREY/ BECAL** will operate as follow:

- 2.1. Paraguayan students interested in this program will seek admission to postgraduate degree programs, including Master’s by coursework and research, and PhD programs offered by **UNIVERSITY OF SURREY**, following the normal application procedures and meeting all the standard admission requirements, including all English language requirements established by **UNIVERSITY OF SURREY**.
- 2.2. Paraguayan students unconditionally accepted by **UNIVERSITY OF SURREY** will submit a scholarship application to **BECAL**, following its application procedures and meeting all the requirements established by **BECAL**.
- 2.3. Paraguayan students who are selected as beneficiaries of the scholarship program offered by **BECAL** (Sponsored Students), will be eligible to be considered for shared financing under this agreement.
- 2.4. The **UNIVERSITY OF SURREY** will provide a discount of **15%** of the tuition fees to all Paraguayan Sponsored Students enrolled in postgraduate degree programs at one of the **UNIVERSITY OF SURREY** based campuses of the university.
- 2.5. **BECAL** pledges to provide appropriate funding to **UNIVERSITY OF SURREY** for Paraguayan Sponsored Students who are selected as beneficiaries of the program offered by **BECAL** to be able to undertake the nominated course at **UNIVERSITY OF SURREY**.
- 2.6. **BECAL** will, in accordance with **BECAL** guidelines and financial aid limits, fund a total of **50.000 US\$** for each **Master’s student** awarded with the scholarship. The student’s program duration must not exceed **24 months**. The funding amount includes tuition and additional



expenses such as health insurance, stipend, flights, and other benefits established in **BECAL's** terms and conditions document. Funding will first be allocated towards tuition and any remaining funds will be allocated towards the remaining expenses stated in **BECAL's** terms and conditions document.

- 2.7. **BECAL** will, in accordance with **BECAL** guidelines and financial aid limits, fund a total of **90.000 US\$** for each **PhD student** awarded with the scholarship. The student's program duration must not exceed **48 months**. The funding amount includes tuition and additional expenses such as health insurance, stipend, flights, and other benefits established in **BECAL's** terms and conditions document. Funding will first be allocated towards tuition and any remaining funds will be allocated towards the remaining expenses stated in **BECAL's** terms and conditions document.
- 2.8. **BECAL** will, in accordance with **BECAL** guidelines and financial aid limits, fund a total of **30.000 US\$** for each **Postdoctoral student** awarded with the scholarship. The student's program duration must not exceed **24 months**. The funding amount includes tuition and additional expenses such as health insurance, stipend, flights, and other benefits established in **BECAL's** terms and conditions document. Funding will first be allocated towards tuition and any remaining funds will be allocated towards the remaining expenses stated in **BECAL's** terms and conditions document.
- 2.9. **BECAL** will, in accordance with **BECAL** guidelines and financial aid limits, fund a total of **10.000 US\$** for each **undergraduate student** awarded with the scholarship. The student's program duration must not exceed **6 months**. The funding amount includes tuition and additional expenses such as health insurance, stipend, flights, and other benefits established in **BECAL's** terms and conditions document. Funding will first be allocated towards tuition and any remaining funds will be allocated towards the remaining expenses stated in **BECAL's** terms and conditions document.
- 2.10. Paraguayan Sponsored Students are responsible for obtaining financial resources to cover any further amounts required to meet other costs and expenses that are not included in this **JOINT SCHOLARSHIP PROGRAM UNIVERSITY OF SURREY/BECAL**, during the period of their enrolment at **UNIVERSITY OF SURREY** in concordance with the Student responsibilities detailed in Section five (5) of this agreement.
- 2.11. For the purpose of adequate implementation and monitoring of this agreement, each of the Parties hereby pledges to designate a representative, who will be responsible for ensuring the activities listed below:
 - 2.11.1. The **UNIVERSITY OF SURREY** and **BECAL** provide prospective Paraguayan scholars with information on the programs of interest to the scholars and guidance on the process to apply to study at **UNIVERSITY OF SURREY**.
 - 2.11.2. The **UNIVERSITY OF SURREY** provides **BECAL** with all relevant promotional material and prospectuses in order to encourage interest in its programs in Paraguay.
 - 2.11.3. The **UNIVERSITY OF SURREY** provides unconditional admission letter to all Paraguayan students at **UNIVERSITY OF SURREY**, and encourages these students to contact and submit an application to **BECAL**.
 - 2.11.4. That **BECAL** provides to the **UNIVERSITY OF SURREY** with institutional information on **BECAL** and the pertinent details related to this **JOINT SCHOLARSHIP PROGRAM UNIVERSITY OF SURREY/BECAL**.



2.11.5. **BECAL** will provide the necessary financial arrangements for confirmed and selected Paraguayan Sponsored Students in accordance with **BECAL** guidelines and financial aid limits.

2.11.6. That each party has the obligation to inform the other party of any change in the designated coordinator or signatory in charge of the implementation and monitoring of this agreement.

2.11.7. The designated current representatives of this agreement are:

For UNIVERSITY OF SURREY UNIVERSITY	For BECAL
Name: Tom Windle	Alejandra Bogado Tervit
Position: Director of International Partnerships	Director of Training for Development - Coordination of the National Scholarship Program Carlos Antonio López - BECAL
Telephone: +44 1483 683132	Telephone: +59521 440007
Personal email: tom.windle@surrey.ac.uk	consultasbecal@hacienda.gov.py
Department email: intpartnerships@surrey.ac.uk	comunicacionesbecal@hacienda.gov.py

3. RESPONSIBILITIES OF UNIVERSITY OF SURREY

- 3.1. **UNIVERSITY OF SURREY** will enrol all confirmed and selected Paraguayan Sponsored Students as full-time students for the duration of their enrolment.
- 3.2. **UNIVERSITY OF SURREY** will provide orientation for the Sponsored Students.
- 3.3. **UNIVERSITY OF SURREY** will provide advice on housing options to Sponsored Students and on any procedures to be followed.
- 3.4. **UNIVERSITY OF SURREY** will provide the appropriate academic counselling and other support to Sponsored Students.

4. RESPONSIBILITIES OF BECAL

- 4.1. **BECAL** will be responsible to provide appropriate funding to Paraguayan Sponsored Students who are selected as beneficiaries of the Scholarship program offered by **BECAL** to be able to undertake the nominated course at **UNIVERSITY OF SURREY** in accordance to the Section 2.5 of this agreement.
- 4.2. **BECAL** will be responsible for payment of living allowances according to **BECAL** guidelines and financial aid limits.
- 4.3. **BECAL** will be responsible to cover appropriate medical insurance costs for the Sponsored Students in accordance with Section 2.5 of this agreement.
- 4.4. **BECAL** will facilitate the promotion of this arrangement on a year-round basis, and will promote the scholarships to be awarded under this JOINT SCHOLARSHIP PROGRAM **UNIVERSITY OF SURREY/BECAL**.
- 4.5. **BECAL** will provide financial support to the Sponsored Students in order to obtain their appropriate visa for the defined study period in the United Kingdom, in concordance and compliance with the specific responsibilities for Sponsored Students listed on Section 2.5 of this agreement.



5. RESPONSIBILITIES OF STUDENTS

- 5.1. In order to maintain the financial support and benefits described in this **JOINT SCHOLARSHIP PROGRAM UNIVERSITY OF SURREY/BECAL**, Paraguayan Sponsored Students are responsible for remaining enrolled at **UNIVERSITY OF SURREY** throughout their participation in the Masters programs established in **BECAL** guidelines.
- 5.2. Paraguayan Sponsored Students are required to obtain an appropriate visa for the defined study period in The United Kingdom. **The UNIVERSITY OF SURREY** will provide the necessary documentation to support the visa application and **BECAL** will provide the financial support described in Section 4.5 of this agreement.
- 5.3. Paraguayan Sponsored Students attending **UNIVERSITY OF SURREY** are responsible for obtaining the appropriate Health Insurance.
- 5.4. **Paraguayan** Sponsored Students will be subject to the general regulations governing graduate students at **UNIVERSITY OF SURREY** and subject to the normal disciplinary policies of **UNIVERSITY OF SURREY** as well as to **BECAL** scholarships programs rules applicable.

6. SETTLEMENTS OF DISPUTES

- 6.1. Matters not included in this agreement or those related to it will be resolved, wherever possible, through mutual friendly discussion between the Parties. Any decision agreed must be acknowledged by an exchange of letters between the Parties.
- 6.2. In case of disputes regarding the interpretation and fulfilment of this agreement, shall be settled and negotiated in good faith by mutual agreement between the Parties.
- 6.3. If there is a difference in the interpretation or implementations of this agreement, both parties will endeavour to resolve it by informal discussions between the respective Coordinators of Activities established in this agreement. If the parties cannot resolve the dispute, they agree to submit to an alternative dispute resolution, subject to the rules that the parties themselves mutually agree to adopt.
- 6.4. Notwithstanding the existence of a dispute, the Parties must continue to perform their obligations under this agreement.

7. FINAL PROVISIONS

- 7.1. The present agreement shall come into effect on the date of its last signature by the undersigned representatives of each party and shall initially be in force for 5 years.
- 7.2. The present agreement may be amended by mutual consent through a written communication signed by both Parties. This notification should specify the date on which such an amendment shall come into effect and the nature of the amendment.
- 7.3. This agreement may be terminated by either Party by providing at least thirty days' notice to the other Party in writing. Sponsored students enrolled at **UNIVERSITY OF SURREY** at the time of the termination will be able to complete their studies with the agreed financial support from **BECAL** and the **UNIVERSITY OF SURREY**.
- 7.4. Termination of this agreement shall not affect the completion of any cooperation actions that may have been initiated during its term .



- 7.5. This agreement is to be signed in three (3) originals copies in English and three (3) originals in Spanish, with both texts being identically authentic.

For **UNIVERSITY OF SURREY**
Professor G Q Max Lu
President and Vice-Chancellor

Date: 02/10/24

For **BECAL**
Alejandra Bogado Tervit
Director of Training for Development -
Coordination of the National Scholarship
Program Carlos Antonio López - BECAL

Date:

Andrea Mercedes Picaso
Viceminister of Human Resources and
Organizational Management
Ministry of Economy and Finance

Date:






Paraguay Becal Agreement

Final Audit Report

2024-10-02

Created:	2024-10-02
By:	Paddi Clark (paddi.e.clark@surrey.ac.uk)
Status:	Signed
Transaction ID:	CBJCHBCAABAAED19_bwKQBbad7Xk7WL5RAV9Eybt6zLt

"Paraguay Becal Agreement" History

-  Document created by Paddi Clark (paddi.e.clark@surrey.ac.uk)
2024-10-02 - 8:37:45 AM GMT
-  Document emailed to Lu, Max (vice-chancellor@surrey.ac.uk) for signature
2024-10-02 - 8:37:49 AM GMT
-  Email viewed by Lu, Max (vice-chancellor@surrey.ac.uk)
2024-10-02 - 8:46:42 AM GMT
-  Document e-signed by Lu, Max (vice-chancellor@surrey.ac.uk)
Signature Date: 2024-10-02 - 8:51:17 AM GMT - Time Source: server
-  Agreement completed.
2024-10-02 - 8:51:17 AM GMT

